



BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN.

Orthopädischer Geradehalter für den Rücken

KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENZEICHEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumescenzen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Es ist ratsam, ein Kleidungsstück zu tragen, das den direkten Kontakt mit der Haut vermeidet. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Bitte sorgfältig das Innenetikett mit der Material-Zusammensetzung des Produkts lesen. Es ist ratsam, das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder starken elektromagnetischen Feldern zu tragen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden auftragen.

ANWENDUNGSHINWEISE

Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erfährt die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumescenzen oder anderen anomalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonders schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenen Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.91111
Größe	Einheitsgröße
Höhe cm	30
Farbe:	creme

PFLEGE

- ☒ Nicht bleichen ☒ Keine chemische Reinigung
- ☒ Nicht bügeln ☒ Nicht im Trockner trocknen
- ☒ Waschanweisung: Handwäsche bis 30° C mit neutraler Seife, nicht in der Nähe von Wärmequellen trocknen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG

Die Dorsolite ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Rückens einzusetzen. Einsatzbereich ist das Rücken.

MATERIALIEN

Grundkörper: Polyamid; Polyurethan; Sonstige Fasern Klickschnallen, Klettverschluss: Polyamid

INDIKATIONEN

- Für die Korrektur von Rundrücken, Kyphose und Scapula Alata
- Als Unterstützung bei der Behandlung von halungsbedingten Rückenschmerzen

KONTRAINDIKATIONEN

Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN

- Struktur und Schulterpolster aus PE-Schaumstoff mit Beschichtung aus Samt und Funktionsgewebe.
- Umlenksystem in der Mitte hinten für besseren Zug beim Schließen.
- Verstellbare Riemen mit Y-Klettband:
 - Justierung der Gesamtlänge
 - Justierung der Schulterpolster
- Verschluss mit Klickschnallen.
- Leicht zu tragen, wie ein Rucksack.

ANLEGE

ERSTE ANWENDUNG

- Arme durch die Schulteröffnungen stecken. (Bild A).
- Position der Schulterpolster mit dem oberen Y-Ende justieren (Bild B):
 - Schultern so positionieren, dass die Polster die Achselhöhle schützen.
 - Zu lang: das Y-Klettband entfernen, nach Maß zuschneiden und das Y-Klett band wieder positionieren.
- Vordere Klickschnalle schließen. (Bild C).
- Länge der unteren Zugriemen regulieren:
 - Riemen für den Patienten passend ziehen. (Bild D).
 - Zu lang: das Y-Klettband entfernen, nach Maß zuschneiden und das Y-Klettband wieder positionieren. (Bild H + Bild I).
- Orthede wieder anziehen und ggf. nachjustieren.

NACHFOLGENDE ANWENDUNGEN

- Klickschnalle lösen.
- Arme durch die Schulteröffnungen stecken. (Bild E).
- Riemen seitlich ziehen (Bild F) und vorne mit der Klickschnalle schließen. (Bild G)

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

Back orthopedic brace

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. Furthermore, we recommend wearing a garment to avoid direct contact with the skin. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames or strong electromagnetifields. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS

It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

SELECTION/SIZE

Item	REF.91111
Size	universal
Height cm	30
Colour:	cream

MAINTENANCE

- ☒ Do not bleach ☒ No chemical cleaning
- ☒ Do not iron ☒ Do not tumble-dry
- ☒ Washing instructions: hand wash at max. 30° C with neutral soap. Dry away from heat sources.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

INDICATIONS

- Useful for the correction of a curved back, kyphosis and scapular winging.
- A useful aid for back pain caused by poor posture.

CONTRAINDICATIONS

Currently no known

CHARACTERISTICS AND MATERIALS

- The support and straps are made of PE foam in a bi-layer of velveteen and technical materia
- A back pulley system provides better traction when fastening.
- The straps can be adjusted and shortened using the Y-Velcro® straps:
 - The overall length can be adjusted;
 - The positioned of the shoulder straps can be adjusted.
- Fastens with a snap-fit buckle.
- Easy to put on, just like a backpack.

PUTTING ON THE APPLIANCE

WEARING THE BRACE FOR THE FIRST TIME

- To put on the brace slide the patient's arms through the shoulder straps (fig A).
- Adjust the position of the shoulder straps using the Y-tab on the top end (fig B):
 - Position the shoulder straps so that the padding protects the armpit.
 - If they are too long, remove the Y-Velcro® strap, cut it to the correct length and reposition the Y-Velcro® strap
- Fasten the snap-fit buckle at the front (fig C).
- Adjust the length of the lower straps:
 - Stretch the straps to fit the patient (fig D).
 - If they are too long, remove the Y-Velcro® strap, cut it to the correct length and reposition the Y-Velcro® strap (fig H + fig I).
- Place the brace back on the patient and adjust the fit if necessary.

WEARING THE BRACE ONCE FITTED

- Unfasten the snap-fit buckle.
- To put on the brace slide the patient's arms through the shoulder straps (fig E).
- Pull the straps at the sides (fig F) and fasten them at the front with the snap-fit buckle (fig G).

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER

Attele orthopédique dorsale

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En qualité de fabricant, l'ORTHOSERVICE AG déclare sous sa responsabilité exclusive que ce produit est un dispositif médical de Classe I et qu'il a été réalisé conformément aux conditions requises par le Règlement UE 2017/745 (MDR). Ces instructions ont été rédigées en accord avec ledit règlement et ont pour but de garantir l'utilisation correcte et sûre du dispositif médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATÉRIAUX

Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries B.V.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Veiller à ce que la pression exercée par le dispositif n'agisse pas sur les parties du corps présentant des lésions, enflures ou tumeurs. Il est conseillé de ne pas trop serrer le produit, afin de ne générer aucune zone de pression locale excessive et d'éviter la compression des nerfs et/ou des vaisseaux sanguins. Il est préférable de porter l'orthèse sur un vêtement, en évitant le contact direct avec la peau. En cas de doute sur les modes d'application, contacter un médecin, un kinésithérapeute ou un technicien orthopédiste. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette située à l'intérieur. Il est recommandé de ne pas porter le dispositif à proximité de flammes nues ou de champs électromagnétiques puissants. Ne pas appliquer en contact direct avec des plaies ouvertes.

AVERTISSEMENTS

Le produit étant spécifiquement conçu pour les indications reportées ci-dessous, il est conseillé de l'utiliser sur prescription d'un médecin ou d'un kinésithérapeute et de le faire appliquer par un technicien orthopédiste, conformément aux exigences individuelles. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être tolérée et son bon fonctionnement, le produit doit absolument être appliqué avec le plus grand soin. Ne modifier en aucun cas le réglage effectué par le médecin/kinésithérapeute/technicien orthopédiste. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le fabricant ne sera pas tenu responsable. L'utilisation de l'orthèse est prévue pour un seul patient à la fois ; dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas d'apparition de douleurs, enflures, tumeurs ou en cas de toute autre réaction anormale, s'adresser immédiatement à son médecin et, en cas de problème particulièrement grave, signaler le fait au fabricant et à l'autorité compétente de son pays. L'efficacité orthopédique du produit n'est garantie que lorsqu'il est utilisé avec tous ses composants.

SÉLECTION/TAILLES

Code	REF.91111
Taille	universelle
Hauteur cm	30
Couleur:	crème

ENTRETIEN

- ☒ Ne pas blanchir ☒ Pas de nettoyage chimique
- ☒ Ne pas repasser ☒ Ne pas sécher en séchoir
- ☒ Instructions de lavage: lavage à la main jusqu'à 30° C avec du savon neutre.

Laisser sécher loin de toute source de chaleur.

L'orthèse et ses composants doivent être éliminés en respectant les normes environnementales.

INDICATIONS

- Utile pour la correction des dos voûtés, dans les cas de cyphose et de scapula alata
- Utile pour le traitement des dorsalgies posturales

CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX

- Structure et épaulettes en PE expansé couplé avec du velours et un tissu technique.
- Renvoi central postérieur pour une meilleure traction en phase de fermeture.
- Tirants réglables pouvant être raccourcis par le biais de bands Velcro® en Y:
 - Réglage de la longueur totale
 - Réglage de la position des épaulettes
 - Fermeture avec boucle à cliquet.
- Facile à porter, tel un sac à dos.

APPLICAZIONE

PREMIÈRE APPLICATION

- Faire endosser le tuteur en enfiant les bras dans les épaulettes (fig A).
- Régler la position des épaulettes en agissant sur l'extrémité supérieure avec l'embout en Y (fig B):
 - Positionner les épaulettes de façon à ce que le rembourrage vienne protéger l'aisselle.
 - Si elles sont trop longues: retirer la bande Velcro® en Y, les couper à la bonne longueur et remettre la bande Velcro® en Y.
- Fermer la boucle à cliquet antérieure (fig C).
- Régler la longueur des tirants inférieurs:
 - Tendre les tirants en fonction de la taille du patient (fig D).
 - S'ils sont trop longs: retirer la bande Velcro® en Y, les couper à la bonne longueur et remettre la bande Velcro® en Y (fig H + fig I).
- Faire endosser de nouveau le tuteur au patient et, éventuellement, peaufiner le réglage.

APPLICAZIONI SUCCESSIVE

- Décrocher la boucle à cliquet.
- Endosser le tuteur en enfiant les bras dans les épaulettes (fig E).
- Tirer latéralement les sangles (fig F) et les refermer sur la partie antérieure avec la boucle à cliquet (fig G).

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

Tutore ortopedico dorsale

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiore o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sopra riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiore, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

SCELTADIMENSIONI

Codice	REF.91111
Taglia	universale
Altezza cm	30
Colore:	crema

MANUTENZIONE

- ☒ Non candeggiare ☒ Pulizia chimica non consentita
- ☒ Non stirare ☒ Non asciugare in asciugatrice
- ☒ Istruzioni per il lavaggio: lavare a mano ad una temperatura di max 30° C con detergente neutro.

Far asciugare lontano da fonti di calore.

Non disperdere il prodotto o i suoi componenti nell'ambiente.

INDICAZIONI

- Utile nella correzione del dorso curvo, negli atteggiamenti cifotici e nelle scapole alate
- Utile quale coadiuvante nelle dorsalgie posturali

CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Struttura e spalline in PE espanso biacoppiato con vellutino e tessuto tecnico.
- Rimando centrale posteriore per una migliorata trazione in fase di chiusura.
- Tiranti regolabili e accorciabili mediante velcri® a Y:
 - Regolazione della lunghezza complessiva
 - Regolazione della posizione delle spalline
 - Chiusura con fibbia a scatto.
- Facile da indossare, come uno zaino.

APPLICAZIONE

PRIMA APPLICAZIONE

- Far indossare il tutore infilando le braccia negli spallacci (fig. A).
- Regolare la posizione degli spallacci agendo sull'estremità superiore con il terminale a Y (fig. B):
 - Posizionare gli spallacci in modo che l'imbottitura vada a protezione del cavo ascellare.
 - Se troppo lunghi: rimuovere il Velcro® a Y, tagliarlo a misura e riposizionare il Velcro® ad Y.
- Chiudere la fibbia a scatto anteriore (fig. C).
- Regolare la lunghezza dei tiranti inferiori:
 - Tendere i tiranti a misura del paziente (fig. D).
 - Se troppo lunghi: rimuovere il Velcro® a Y, tagliarlo a misura e riposizionare il Velcro® ad Y (fig. H + fig. I).
- Far reindossare il tutore al paziente ed eventualmente affinare la regolazione.

APPLICAZIONI SUCCESSIVE

- Sganciare la fibbia a scatto.
- Indossare il tutore infilando le braccia negli spallacci (fig. E).
- Tirare lateralmente le cinghie (fig. F) e chiuderle anteriormente con la fibbia a scatto (fig. G).

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

Корректор осанки

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель в лице компании ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I, и изготовлено в соответствии с требованиями Регламента ЕС 2017/745 (EU MDR). Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ МАТЕРИАЛОВ

Velcro® - это зарегистрированная торговая марка компании Velcro Industries B.V.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Напряжение, создаваемое изделием не должно сдавливать поврежденные участки кожи или опухли. Не рекомендуется слишком перетягивать изделие во избежание нежелательного давления на нервные и сосудистые окончания. Рекомендуется одевать изделие на х/б майку во избежание прямого контакта с кожей. В случае возникновения сомнений в применении изделия обратиться к врачу, физиотерапевту, технику-ортопеду. Ознакомиться внимательно с составом изделия, который указан на внутренней этикетке. Не рекомендуется одевать изделие вблизи открытого огня или сильных электромагнитных источников. Не применять при прямом контакте с открытыми ранами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Это медицинское приспособление должно быть выписано врачом или физиотерапевтом и наложено техником-ортопедом в соответствии с индивидуальными потребностями пациента. Правильное применение изделия необходимо для обеспечения его эффективности. Все изменения конструкции должны быть назначены врачом/физиотерапевтом/техником-ортопедом. Производитель не несет ответственность в случае ненадлежащего использования изделия. Рекомендуется использовать только для одного пациента, в противном случае производитель снимает с себя всюю ответственность основываясь на требованиях к медицинским изделиям. У гиперчувствительных пациентов при непосредственном контакте с кожей могут появиться покраснение или раздражение. В случае возникновения болевых ощущений, отеков, припухлости немедленно обратиться к своему лечащему врачу, и при наличии серьезных последствий проинформировать производителя и компетентные органы в соответствующей стране. Эффективность медицинского изделия будет обеспечена только в случае использования всех его компонентов.

ВЫБОР / РАЗМЕРЫ

Код	REF.91111
Размер	Универсальный
Высота см	30
Цвет:	кремовый

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- ☒ Не отбеливать ☒ Не подвергать химической чистке
- ☒ Не гладить ☒ Не сушить в сушилке
- ☒ Инструкции по мойке: Ручная мойка водой температурой до 30°C и pH-нейтральным мылом. Сушить следует вдали от источников тепла.

Выбрасывать в местах, специально предназначенных для сбора мусора как само изделие, так и любую из составляющих его частей.

ПОКАЗАНИЯ

- Коррекция осанки, кифозные положения и синдром крыловидной лопатки
- Используется в качестве вспомогательного средства при постуральных болях в спине

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

На данный момент не выявлено

ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ

- Каркас и ремни выполнены из вспененного полиэтилена, обшитого технической тканью и велюром.
- Скрепление ремней по центру спины при обороте вокруг корпуса для улучшенного сцепления при закрытии.
- Стяжки регулируются и укорачиваются посредством липучек велкро:
- Регулирование общей длины
- Регулирование положения бретелей
- Легко носить, как рюкзака.
- Застёжка с фиксатором спереди

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Чтобы надеть корсет оденьте руки в лямки (рис. А.)
- Отрегулируйте положение верхних лямок, подтягивая или освобождая окончания ремней (рис. B):
 - Разместите плечевые ремни так, чтобы подмышки были защищены подбивкой.
 - Если ремни слишком длинны: снимите липучки велкро, отрежьте ремешки до нужного размера и вновь установите липучки велкро.
- Закройте застёжку с фиксатором спереди (рис. C)
- Отрегулируйте длину нижних стяжек:
 - Подтяните стяжки по индивидуальному размеру (рис. D).
 - Если ремни слишком длинные: снимите липучки велкро, отрежьте ремешки до нужного размера и вновь установите липучки велкро (рис. H + I).
- Для использования корсета пациенту может потребоваться индивидуальная подгонка.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Расстегните фиксирующую застёжку.
- Чтобы надеть корсет проденьте руки в лямки (рис. E).
- Вытяните боковые ремни (рис. F) и застегните их спереди фиксирующей застёжкой (рис. G).

PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ

Prostotrzymacz, ортеза оdcinka piersiowego kręgosłupa

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Rozporządzenia UE 2017/745 (MDR). Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionego rozporządzenia. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

ZNAKI HANDLOWE MATERIAŁÓW

Velcro® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Velcro Industries B.V.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Zaleca się, aby nacisk wywierany przez produkt nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknięte. Wskazuje się, aby nie dociskać nadmiernie produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku łączących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych. Zaleca się noszenie bielizny, unikając bezpośredniego kontaktu ze skórą. Wrazie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy skonsultować się z lekarzem, fizjoterapeutą lub technikiem ortopedą. Należy uważnie przeczytać skład produktu na wewnętrznej etykietce. Nie zaleca się noszenia produktu w pobliżu otwartych płomieni lub silnych pól elektromagnetycznych. Nie stosować w bezpośrednim kontakcie z otwartymi.

OSTRZEŻENIA

Zaleca się, aby produkt, przeznaczony do wymienionych poniżej wskazań, został przepisany przez lekarza lub fizjoterapeutę i dopasowany przez technika ortopedę, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Aby zapewnić skuteczność produktu, tolerancję i prawidłowe działanie, aplikacja